LA LIVELLA

torna a lista poesie

‘A LIVELLA

Poesia scritta nel 1953/54

dal principe Antonio De Curtis – in arte Totò

- **LA POESIA**
- **IL FRATELLO ANTONIO DE CURTIS**
- **IL COMMENTO**

LA POESIA

Ogn’anno,il due novembre, c’é l’usanza
per i defunti andare al Cimitero.
Ognuno ll’adda fà chesta crianza;
ognuno adda tené chistu penziero.

Ogn’anno,puntualmente,in questo giorno,
di questa triste e mesta ricorrenza,
anch’io ci vado,e con dei fiori adorno
il loculo marmoreo ‘e zi’ Vicenza.

St’anno m’é capitato ‘navventura…
dopo di aver compiuto il triste omaggio.
Madonna! si ce penzo,e che paura!,
ma po’ facette un’anema e curaggio.

‘O fatto è chisto,statemi a sentire:
s’avvicinava ll’ora d’à chiusura:
io,tomo tomo,stavo per uscire
buttando un occhio a qualche sepoltura.

“Qui dorme in pace il nobile marchese
signore di Rovigo e di Belluno
ardimentoso eroe di mille imprese
morto l’11 maggio del’31”

‘O stemma cu ‘a curona ‘ncoppa a tutto…
…sotto ‘na croce fatta ‘e lampadine;
tre mazze ‘e rose cu ‘na lista ‘e lutto:
cannele,cannelotte e sei lumine.

Proprio azzeccata ‘a tomba ‘e stu signore
nce stava ‘n ‘ata tomba piccerella,
abbandunata,senza manco un fiore;
pe’ segno,sulamente ‘na crucella.

E ncoppa ‘a croce appena se liggeva:
“Esposito Gennaro – netturbino”:
guardannola,che ppena me faceva
stu muorto senza manco nu lumino!

Questa è la vita! ‘ncapo a me penzavo…
chi ha avuto tanto e chi nun ave niente!
Stu povero maronna s’aspettava
ca pur all’atu munno era pezzente?

Mentre fantasticavo stu penziero,
s’era ggià fatta quase mezanotte,
e i’rimanette ‘nchiuso priggiuniero,
muorto ‘e paura…nnanze ‘e cannelotte.

Tutto a ‘nu tratto,che veco ‘a luntano?
Ddoje ombre avvicenarse ‘a parte mia…
Penzaje:stu fatto a me mme pare strano…
Stongo scetato…dormo,o è fantasia?

Ate che fantasia;era ‘o Marchese:
c’o’ tubbo,’a caramella e c’o’ pastrano;
chill’ato apriesso a isso un brutto arnese;
tutto fetente e cu ‘nascopa mmano.

E chillo certamente è don Gennaro…
‘omuorto puveriello…’o scupatore.
‘Int ‘a stu fatto i’ nun ce veco chiaro:
so’ muorte e se ritirano a chest’ora?

Putevano sta’ ‘a me quase ‘nu palmo,
quanno ‘o Marchese se fermaje ‘e botto,
s’avota e tomo tomo..calmo calmo,
dicette a don Gennaro:”Giovanotto!

Da Voi vorrei saper,vile carogna,
con quale ardire e come avete osato
di farvi seppellir,per mia vergogna,
accanto a me che sono blasonato!

La casta è casta e va,si,rispettata,
ma Voi perdeste il senso e la misura;
la Vostra salma andava,si,inumata;
ma seppellita nella spazzatura!

Ancora oltre sopportar non posso
la Vostra vicinanza puzzolente,
fa d’uopo,quindi,che cerchiate un fosso
tra i vostri pari,tra la vostra gente”

“Signor Marchese,nun è colpa mia,
i’nun v’avesse fatto chistu tuorto;
mia moglie è stata a ffa’ sta fesseria,
i’ che putevo fa’ si ero muorto?

Si fosse vivo ve farrei cuntento,
pigliasse ‘a casciulella cu ‘e qquatt’osse
e proprio mo,obbj’…’nd’a stu mumento
mme ne trasesse dinto a n’ata fossa”.

“E cosa aspetti,oh turpe malcreato,
che l’ira mia raggiunga l’eccedenza?
Se io non fossi stato un titolato
avrei già dato piglio alla violenza!”

“Famme vedé..-piglia sta violenza…
‘A verità,Marché,mme so’ scucciato
‘e te senti;e si perdo ‘a pacienza,
mme scordo ca so’ muorto e so mazzate!…

Ma chi te cride d’essere…nu ddio?
Ccà dinto,’o vvuo capi,ca simmo eguale?…
…Muorto si’tu e muorto so’ pur’io;
ognuno comme a ‘na’ato é tale e quale”.

“Lurido porco!…Come ti permetti
paragonarti a me ch’ebbi natali
illustri,nobilissimi e perfetti,
da fare invidia a Principi Reali?”.

“Tu qua’ Natale…Pasca e Ppifania!!!
T”o vvuo’ mettere ‘ncapo…’int’a cervella
che staje malato ancora e’ fantasia?…
‘A morte ‘o ssaje ched”e?…è una livella.

‘Nu rre,’nu maggistrato,’nu grand’ommo,
trasenno stu canciello ha fatt’o punto
c’ha perzo tutto,’a vita e pure ‘o nomme:
tu nu t’hè fatto ancora chistu cunto?

Perciò,stamme a ssenti…nun fa”o restivo,
suppuorteme vicino-che te ‘mporta?
Sti ppagliacciate ‘e ffanno sulo ‘e vive:
nuje simmo serie…appartenimmo à morte!”

IL FRATELLO ANTONIO DE CURTIS

Il fratello massone Totò, al secolo Antonio De Curtis, è stato iniziato nel 1944, all'età di 46 anni, nella Loggia Palingenesi di Napoli. In seguito è stato anche fondatore della Loggia "Ars et Labor", divenendone Maestro Venerabile.

Aderì anche al Rito Scozzese Antico ed Accettato raggiungendo il 30simo grado. Solo gli impegni di lavoro, e soprattutto i problemi di salute nell'ultima parte della sua vita, gli impedirono di raggiungere il 33simo e massimo grado del rito scozzese.

L'ex Gran Maestro del Grande Oriente d'Italia-Palazzo Giustiniani, Virgilio Gaito, ritiene che Totò abbia espresso, proprio nella poesia " 'A Livella", "i reali sentimenti della sua appartenenza massonica". In questa poesia infatti, semprea detta di Virgilio Gaito, "sono mirabilmente descritti i valori della vera Massoneria, che si batte da sempre contro l' ingiustizia e la disuguaglianza tra gli uomini".

IL COMMENTO

La celebre poesia di Antonio de Curtis, in arte Totò, '*A livella*, rappresenta un capolavoro della letteratura napoletana del '900.

Il componimento, in dialetto napoletano, presenta come tema centrale la morte, una morte che, tuttavia, non getta l'uomo nella disperazione, una morte che non atterrisce ma è strumento di umorismo e teatralità, di ragionamento semplice ed allo stesso tempo raffinato.

Il contenuto del testo offre numerosi spunti di riflessione sulla tradizione della commemorazione dei defunti, sul senso della vita e della morte e sui rapporti tra gli uomini.

L'*incipit* della poesia, infatti, presenta il rispettoso e pietoso gesto della visita ai cari estinti al Cimitero, in occasione del due novembre. Si tratta, sottolinea l'autore, di un dovere morale, di un segno di devozione popolare necessario, di un atto affettuoso, che bisogna rinnovare *puntualmente* (v.5) ogni anno («Ognuno ll'adda fà chesta crianza;/ ognuno adda tené chistu penziero.» vv. 3-4). Il legame tra il vivo ed il morto nella tradizione meridionale, ed in particolare in quella di Napoli, è molto forte ed il rinnovarsi di questo legame, annualmente, deve essere onorato con riguardo.

Totò fa seguire alle due quartine relative all'*usanza* di pietà popolare un racconto, in cui si esplicita a pieno la meditazione sul significato della vita e della dipartita dell'uomo. La vicina sepoltura di due uomini appartenuti a categorie sociali diverse, l'uno marchese e l'altro netturbino, fa esclamare amaramente al nostro autore «Questa è la vita! 'ncapo a me penzavo… chi ha avuto tanto e chi nun ave niente! vv.33-34». La vita presenta varie contraddizioni, che all'interno della società si amplificano, come quella della ricchezza *versus* la povertà. Tutto ruota intorno al possesso di beni e la felicità è determinata dall'avere e non avere.

L'intervento del nobile rispecchia in modo prorompente la considerazione e l'ossequio che si conferivano, soprattutto un tempo, ad un uomo di alto lignaggio. Solitamente, chi disponeva di ricchezze e titoli esigeva rispetto e reverenza e si mostrava, talora, arrogante ed altero nei confronti di chi non possedeva nulla («La casta è casta e va, sì, rispettata,/ ma Voi perdeste il senso e la misura;/ la Vostra salma andava, sì, inumata;/ ma seppellita nella spazzatura! » vv.61-64).

La risposta dell'umile netturbino, tuttavia, svela un profondo e significativo senso di saggezza popolare, rivela una verità spicciola e naturale, che appare, tuttavia, quasi come un ragionamento squisitamente filosofico («Ma chi te cride d'essere…nu ddio?/ Ccà dinto,'o vvuo capi,ca simmo eguale?…/ …Muorto si'tu e muorto so' pur'io;/ ognuno comme a 'na'ato é tale e quale"» vv. 85-88; «'A morte 'o ssaje ched"e?…è una livella..» v.96). La morte rende uguali annullando ogni obbligo e prerogativa umana, restituisce la libertà da ogni vincolo sociale, azzera le differenze. Pertanto, il concetto di morte viene valorizzato poiché fa acquisire parità di condizione, afferma un'identica dignità, equipara lo *status* dell'intera umanità. I vivi, invece, da "pagliacci" mantengono le distanze e segnano dei limiti ai rapporti interpersonali, rivelando dei comportamenti privi di significato e di umanità

(«Perciò,stamme a ssenti…nun fa”o restivo,/ suppuorteme vicino-che te ‘mporta?/ Sti ppagliacciate ‘e ffanno sulo ‘e vive:/ nuje simmo serie…appartenimmo à morte!”» vv.101-104).